

EURO-BAROMETER br.1  
avril – svibanj 1974.

Prvi rezultati

## Sadržaj

|   |    |
|---|----|
| PROBLEM VIJESTI 1.: INFLATION.....                | 3  |
| DJELOVANJE ZAJEDNICE ODLUČENO JE NEPOTREBNO.....  | 6  |
| RJEŠENJEDJELOVANJA ILI NEOVISNO DJELOVANJE.....   | 11 |
| PRIMJERE U VEZI S ZAJEDNIČKIM TRŽIŠTEM.....       | 12 |
| Nedostatak informacija.....                       | 14 |
| PRILOZI TABLICA / PRILOŽENE TABLICE.....          | 15 |
| Primjedbe.....                                    | 35 |
| Tehničke razlike i razlike u broju zemalja.....   | 35 |
| Duh Eurobarometra također se malo promijenio..... | 35 |



*Eŭropo  
Demokratio  
Esperanto*

Dokument koji je pripremio Pierre Dieumegard za [ranto Europa-Demokracija-Espe](#)

Svrha ovog "privremenog" dokumenta je omogućiti većem broju ljudi u Europskoj uniji da vide dokumente koje je izradila Europska unija (i koji se financiraju njihovim porezima).

**Ako nema prijevoda, građani su isključeni iz rasprave.**

Taj dokument „Eurobarometre” [bio je dostupan samo na francuskom i engleskom jeziku](#), u PDF s-datotekama dobivenima skeniranjem tiskanog dokumenta. Iz početne datoteke stvorili smo odt datoteku, koju je pripremio softver Libre Office, za automatsko prevođenje na druge jezike. Rezultati su sada [dostupni na svim službenim jezicima](#).

**Poželjno je da uprava EU-a preuzme prijevod važnih dokumenata. "Važni dokumenti" nisu samo zakoni i propisi, već i važne informacije potrebne za zajedničko donošenje informiranih odluka.**

Kako bismo zajedno raspravljali o zajedničkoj budućnosti i omogućili pouzdane prijevode, esperantski međunarodni jezik bio bi vrlo koristan zbog svoje jednostavnosti, pravilnosti i točnosti.

Kontaktirajte nas: [Kontakt \(europokune.eu\)](mailto:europokune.eu) i <https://e-d-e.org/-Kontakti-EDE>

EURO – BAROMETER br. 1

S ciljem boljeg praćenja kratkoročnog razvoja europskog javnog mnijenja, a posebno interesa javnosti u području aktivnosti Zajednice, Komisija je odlučila provoditi periodična istraživanja u devet zemalja Zajednice od ove godine nadalje.

Prva od tih anketa, čiji su privremeni rezultati objavljeni u nastavku, provedena je od početkatravnja do svibnja. Drugi je planiran za listopad.

Baš kao što barometar omogućuje mjerenje atmosferskog tlaka, a time i predviđanje vremena u kratkom roku, ovaj EURO – BAROMETER instrument je za promatranje i, na neki način, predviđanje stavova javnosti prema glavnim aktualnim pitanjima koja se izravno ili neizravno odnose na razvoj Europske zajednice i ujedinjenje Europe.

Više od 8900 osoba u dobi od 15 i više godina intervjuirano je kod kuće u skladu s nacionalnim reprezentativnim uzorcima sastavljenim prema kvotnoj metodi po stopi od oko 1000 osoba po zemlji, osim u Luksemburgu, gdje je taj broj iznosio 300.

Anketu je provelo osam odobrenih instituta, a cjelokupnu koordinaciju i analizu proveo je francuski Institut za javno mnijenje<sup>1</sup> (Institut français d'Opinion publique).

---

1 Ti su instituti sljedeći:

Belgija i Luksemburg : Međunarodne istraživačke asocijacije,

Danmark : OZNAČIVANJE GALUPA, (x)

Deutschland : EMNID-INSTITUT, (x)

Francuska : FRANCUSKA JAVNA MIŠLJENJA INSTITUT (FIFG), (X)

Velika Britanija : GALUP POLL, (X)

Irska : REZULTATI IRSKOG TRŽIŠTA,

Italia : ISTITUTO PER LE RICERCHE STATISTICHE E L'ANALISI DELL'OPINIONE PUBBLICA (DOXA), (X)

Nederland : HET NEDERLANDS INSTITUUT VOOR DE PUBLIEKE OPINIE (NIPO), (X)

instituti čije je ime estsuiv i znaka (X) njegovi članovi ili dopisnici EUROPSKOG OMNIBUSA, među kojima je ovo istraživanje bilo prvako je provedeno.

## PROBLEM VIJESTI 1.: INFLATION

Prvo pitanje - u obliku otvorenog pitanja - postavilo je ispitanicima ono što smatraju "najvažnijim problemom među onimakoji se suočavaju svladom svoje zemlje".

U gotovo svim zemljama prvi spontani odgovor ukazuje na problem plaća i cijena: kupovna moć, porezi, obiteljski proračun i životni standard.

Dalje, s mnogo višim prosječnim rangom:

- gospodarska kriza, zaposlenost, nezaposlenost i energetska kriza,
- unutarnja politika,
- Nelagoda u društvu.

Postoji nekoliko razlika ovisno o državi:

1° U nekim zemljama značajan dio oglašavanja nije se izrazio na ovu temu: dvije od deset osoba u Belgiji i Italiji, gotovo tri od deset u Njemačkoj i četiri od deset u Danskoj. U Francuskoj i Irskoj stopa suzdržavanja iznosi samo 5 % ili 6 %.

Problem br. 1 kao takav smatra više od 50 % ispitanika u Francuskoj i Velikoj Britaniji, ali samo 21 % ili 22 % u Danskoj i Nizozemskoj te 13 % u Luksemburgu.<sup>2</sup>

3° U nekim zemljama "kriza" se činio posebnom događaj: aspekte zapošljavanja i nezaposlenosti u Danskoj i Italiji; problem monetizacije i špekulacija u Luksemburgu.<sup>3</sup>

4° U Belgiji i Irskoj problemi unutarnje politike mnogo više zabrinjavaju javno mnijenje nego u drugim zemljama.

5° U nekim zemljama često se pojavljuju drugi problemi: Mir, problem radnika i migranata itd. Ta preostala kategorija zabrinutosti svakako je izraz zabrinutosti javnosti u Irskoj zbog stanja odnosa između Republike Irske i pokrajine Ulster.

Za više pojedinosti vidjeti tablicu 1. u Prilogu.

---

2 Rezultate za Luksemburg uvijek treba tumačiti s oprezom zbog malog broja ispitanika. U drugim zemljama, za oko 1000 ispitanika, dopušteno odstupanje iznosi oko 3 % u prosječnom području učestalosti.

3 Rezultat za Luksemburg je iznenađujući, ali kasnije će se vidjeti da je to potvrđeno odgovorima na druga pitanja. Osim što smo svjesni uloge te zemlje kao međunarodnog financijskog središta, ovdje, kao i u prethodnim anketama, možemo pronaći sliku zemlje čije je ime tadašnji premijer pripisao planu Europske zajednice za ekonomsku i financijsku uniju. U istraživanju, osim mogućih pogrešaka, ništa nije slučajno.

Druga dva pitanja potvrđuju važnost gospodarskih interesa europske javnosti, istodobno omogućujući utvrđivanje drugih neposrednih ili srednjoročnih interesa među problemima koje devet država članica Europske zajednice nastoji zajednički riješiti.<sup>4</sup>

A. - U neposrednoj budućnosti rast cijena ponovno je na vrhuprosjeka, a slijede ga - dalek put - energetske problemi, europska valuta, regionalne razlike i zaštita prirode.

Ako kombiniramo odgovore koji daju važnost prvog i drugog mjesta, kako ih je izrazila svaka zainteresirana osoba, zaštita prirode dolazi na treće mjesto, nakon čega slijedi zaštita potrošača. To je značajan pokazatelj postojanja zabrinutosti manjine povezanih zabrinutosti.

Još uvijek postoje neke zanimljive razlike ovisno o zemlji:

1° Gotovo 20% Danaca ne govori.

2° Problem europske valute istaknut je kao posebno važan u Luksemburgu i Francuskoj.

3° Problemi poljoprivrede i regionalne razlike od posebnog su interesa u Italiji.

4° Zaštita prirode popularnija je u Danskoj i Nizozemskoj nego u drugim zemljama.

Samo u Francuskoj više od 10% ispitanih identificira političku Europu kao jedan od najvažnijih problema.

B. - Srednjoročno, odnosno u roku od četiri ili pet godina, relativna važnost različitih problema kojima se bavi Europska zajednica nešto je drugačija.<sup>5</sup>

---

4 Ti su problemi predstavljeni na popisu dostavljenom svakom ispitaniku, sa sljedećim tekstom: „Devet država članica Europske zajednice (zajedničko tržište) surađuju u rješavanju niza problema. Ovdje je popis. (Prikaži kartu). Možete li mi reći kojim od ovih problema mislite da je najvažniji u ovom trenutku? A drugi lieu? ”

A. Stvaranje jedinstvene europske valute koja bi zamijenila sve valute država članica, uključujući (nacionalnu valutu),

B. Smanjenje razlika među regijama država članica pružanjem pomoći slabijim razvijenim regijama.

C. Zajednička borba protiv rasta cijena.

D. Koordinacija socijalnih politika u području zapošljavanja i osposobljavanja radnika.

E. Ostvarivanje zajedničke politike opskrbe energijom.

F. Modernizacija europske poljoprivrede poticanjem najproduktivnijih radnih mjesta uz prekvalifikaciju poljoprivrednika s manje mogućnosti.

G. Ostvarivanje zajedničke politike za potporu znanstvenim istraživanjima

H. Ostvarivanje zajedničke politike zaštite prirode i borbu protiv onečišćenja.

I. Ostvarivanje zajedničke politike pomoći za nerazvijene zemlje

J. Zaštiti potrošače od komercijalnih prijevara i zlouporabe oglašavanja.

Omogućiti Europi da govori jednim glasom u razgovorima s Amerikancima i Rusima.

L. Postizanje istinske jednakosti između godina obrazovanja i diploma kako bi mladi ljudi mogli studirati bilo kojoj zemlji Zajednice.

Nijedan od ovih problema.

5 „Ponovno uzimajući u obzir iste probleme, koji će, prema vašem mišljenju, vjerojatno i dalje biti ili postati najvažniji u sljedeće četiri ili pet godina? I drugo, jesam li eu?”

Inflacija cijena i dalje je na vrhu spontanih odgovora, i to u svim zemljama, ali svisokimpostotcima samo kada je riječ o procjeni trenutačne važnosti. Energetski problem postaje sve važniji. Zaštita prirode sada je u prosjeku na trećem mjestu, a Nizozemska i Danska i dalje su najosjetljivije zemlje na taj problem.

Čak i pod pretpostavkom da je moglo doći do „kontaminacije” između tih dvaju pitanja, tj. da su ispitanici svoju trenutačnu zabrinutost uglavnom projicirali na razdoblje od 1978. do 1980.,nema sumnje da su se 1974. u europskom javnom mnijenju pojavila dva problema koja se smatraju značajnima: opskrbaenergijom i zaštita prirode.

#### **9 – RAZMJENE PROSJEČNE KLASIFIKACIJE NAJVEĆIH I BUDUĆIH VAŽNIH PROBLEMA U ZEMLJAMA EUROPSKE ZAJEDNICE (1)**

|  | Značajni problemi u bliskoj budućnosti | Značajni problemi unutar 4 ili 5 godina |
|--|--|---|
| Zajedničkim snagama protiv rasta cijena  | 1,00                                   | 1,00                                    |
| Ostvarivanje zajedničke politike opskrbe energijom                             | 4,11                                   | 2,78                                    |
| Ostvarivanje zajedničke politike zaštite prirode i kontrole onečišćenja        | 4,33                                   | 3,67                                    |
| Zaštita potrošača od komercijalnih prijevara i zlouporabe oglašavanja          | 5,44                                   | 7,33                                    |
| Dobivanje Europe da govori jednim glasom u razgovorima s Amerikancima i Rusima | 5,56                                   | 5,22                                    |

(1) Prvi i drugi odgovor kombinirani su na popisu od 12 točaka.

(Vidjeti tablice 2. i 2.a, 3. i 3.a Priloga)

## DJELOVANJE ZAJEDNICE ODLUČENO JE NEPOTREBNO

Na pitanje o istom skupu problema čiju je relativnu važnost upravo procijenio, velika većina javnosti u devet zemalja smatrala je da ono što Europska zajednica zapravo čini nije dovoljno. To je jednako ozbiljno obzirom na probleme koji će uskoro postati značajniji i s obzirom na one koji su trenutno značajni.

S druge strane, ne postoji nužno korelacija između važnosti koja se pripisuje određenom problemu i izrečene presude o djelovanju Zajednice. Na primjer, uočeno je da pomoć nerazvijenim zemljama dolazi tek na kraju popisa, što ne sprečava masovnu javnost da vjeruje da bi Zajednica trebala učiniti više. Nema sumnje da postoji neka naknada za "lošu savjest" u tom stavu.

### **PRESUDA O DJELOVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE U VEZI S DVA VAŽNA PROBLEMA SADRŽAJNO (ZEMLJA)**

|                                    | B   | Da  | Od  | F   | GB  | Irl | To je | L   | N   | Zajednica (1) |
|------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|---------------|
| vjeruje da je djelovanje Zajednice |     |     |     |     |     |     |       |     |     |               |
| - dovoljan                         | 7   | 6   | 10  | 4   | 8   | 9   | 19    | 8   | 10  | 10            |
| - nedovoljan                       | 81  | 69  | 74  | 85  | 72  | 84  | 66    | 84  | 70  | 74            |
| Ne odgovaraj                       | 12  | 25  | 16  | 11  | 20  | 7   | 15    | 8   | 20  | 16            |
| UKUPNO                             | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100   | 100 | 100 | 100           |

(1) Ponderirano u skladu s veličinom stanovništva u dobi od 15 i više godina u svakoj zemlji Zajednice.

**11a – PRESUDA O DJELOVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE U VEZI S DVA VAŽNA PROBLEMA  
SADRŽAJNO (PROBLEM)**

|   | smatra da je djelovanje<br>Zajednice: |            | Ne odgovaraj | Ukupno     |
|---|---------------------------------------|------------|--------------|------------|
|   | dostatan                              | nedovoljno |              |            |
| Rast cijena                                 | 7                                     | 78         | 15           | 100        |
| Energija                                    | 11                                    | 73         | 16           | 100        |
| Zaštita prirode                             | 8                                     | 77         | 15           | 100        |
| Zaštita potrošača                           | 7                                     | 77         | 16           | 100        |
| Politička Europa                            | 10                                    | 79         | 11           | 100        |
| Europska valuta                             | 11                                    | 75         | 14           | 100        |
| Razlike među regijama                       | 12                                    | 74         | 14           | 100        |
| Zapošljavanje, strukovno<br>osposobljavanje | 10                                    | 77         | 13           | 100        |
| Poljoprivreda                               | 17                                    | 70         | 13           | 100        |
| Jednakovrijednost diploma                   | 8                                     | 77         | 15           | 100        |
| Pomoć nerazvijenim zemljama                 | 9                                     | 80         | 11           | 100        |
| Znanstvena istraživanja                     | 14                                    | 73         | 13           | 100        |
| Nijedan od tih problema                     | 3                                     | 11         | 86           | 100        |
| <b>ZAJEDNO (1)</b>                          | <b>9</b>                              | <b>76</b>  | <b>15</b>    | <b>100</b> |

(1) Neponderirani ukupni nacionalni uzorci.

**12 - PRESUDA O DJELOVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE U VEZI S DVA PROBLEMA KOJE ĆE  
DOBITI NAJVAŽNIJE (ZEMLJA)**

|                                       | B   | Da  | Od  | F   | GB  | Irl | To je | LUX | N   | Zajednica (1) |
|---------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|---------------|
| vjeruje da je djelovanje<br>Zajednice |     |     |     |     |     |     |       |     |     |               |
| -zadovoljavajuća                      | 9   | 9   | 9   | 7   | 9   | 10  | 21    | 9   | 13  | 11            |
| -nedovoljno                           | 79  | 54  | 67  | 81  | 72  | 82  | 63    | 81  | 67  | 70            |
| Ne odgovaraj                          | 12  | 37  | 24  | 12  | 19  | 8   | 16    | 10  | 20  | 19            |
| Ukupno                                | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100   | 100 | 100 | 100           |

(1) Ponderirano u skladu s veličinom stanovništva u dobi od 15 i više godina u svakoj zemlji Zajednice.



**12a - PRESUDA O DJELOVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE U VEZI S DVA PROBLEMA KOJI ĆE BITI  
NAJVAŽNIJI (PO PROBLEMU)**

|   | smatra da je djelovanje Zajednice: |            | Ne odgovaraj | Ukupno     |
|---|------------------------------------|------------|--------------|------------|
|   | dostatan                           | nedovoljno |              |            |
| Rast cijena                                 | 7                                  | 76         | 17           | 100        |
| Energija                                    | 13                                 | 69         | 18           | 100        |
| Zaštita prirode                             | 10                                 | 74         | 16           | 100        |
| Politička Europa                            | 11                                 | 73         | 16           | 100        |
| Europska valuta                             | 12                                 | 70         | 18           | 100        |
| Razlike među regijama                       | 13                                 | 70         | 17           | 100        |
| Zaštita potrošača                           | 7                                  | 75         | 18           | 100        |
| Poljoprivreda (2)                           | 14                                 | 60         | 16           | 100        |
| Zapošljavanje, strukovno<br>osposobljavanje | 11                                 | 73         | 16           | 100        |
| Jednakovrijednost diploma                   | 10                                 | 71         | 19           | 100        |
| Pomoć nerazvijenim zemljama                 | 12                                 | 72         | 16           | 100        |
| Znanstvena istraživanja                     | 15                                 | 68         | 17           | 100        |
| Nijedan od tih problema                     | 2                                  | 16         | 82           | 100        |
| <b>ZAJEDNO ( 1 )</b>                        | <b>10</b>                          | <b>72</b>  | <b>18</b>    | <b>100</b> |

(1) Neponderirani ukupni nacionalni uzorci.

(2) (\* Negdje postoji pogreška, jer je ukupna linija "Poljoprivreda" samo 90 umjesto 100 \*)

Činjenica da se djelovanje Zajednice sada smatra nedovoljnim može imati dva objašnjenja, između kojih je teško izgovoriti u sadašnjoj fazi analize. Moguće je da je taj kritički odgovor stereotipiziran i da javnost na taj način sustavno izražava osjećaj da "vjerski ljudi nikada ne mogu učiniti dovoljno". Također može biti da je javnost, ili barem njena najsvjesnija frakcija, stvarno nezadovoljna odlukama vođau potrazi za ujedinjenjem Europe.<sup>6</sup>

Treba napomenuti da je ta kritična ili nestrpljiva većina posebno brojna u Francuskoj (85 % do 92 %, ovisno o tome odnosi li se na trenutačne ili buduće probleme), dok u Italiji, naprotiv, 20 % do 25 % stanovništva smatra da je djelovanje Zajednice dovoljno.

(Vidjeti tablice 4. i 5. u Prilogu).

---

<sup>6</sup> U istraživanju provedenom u srpnju 1971. u šest tadašnjih zemalja Zajednice, dvije trećine ispitanika smatralo je da je "u zemljama zajedničkog tržišta šira javnost već spremna ići dalje u ujedinjenju od vlada".

## RJEŠENJEDJELOVANJA ILI NEOVISNO DJELOVANJE

U Zajednici kao cjelini više od sedam od deset osoba smatra da je vjerojatnije da će se važni problemi riješiti djelovanjem u solidarnosti s državama članicama nego djelovanjem koje je neovisno jedno o drugome. Udio je čak osam od deset u svih šest zemalja osnivačica.

### **RJEŠENJE DJELOVANJA U ZAJEDNIČKOJ ILI NEPOVEZANIM DJELOVANJEM ZEMLJA ČLANICA**

|                                | "Šest" | Irska | Danmark | Gr.Brit. | Zajednica |
|--------------------------------|--------|-------|---------|----------|-----------|
| Zajednička i višestruka akcija | 78     | 80    | 59      | 57       | 73        |
| Neovisno djelovanje            | 10     | 16    | 19      | 30       | 14        |
| Nema odgovora                  | 12     | 4     | 22      | 13       | 13        |
| Ukupno                         | 100    | 100   | 100     | 100      | 100       |

U Njemačkoj, Francuskoj, Italiji, Luksemburgu i Irskoj 80% ispitanika podržava zajedničko i solidarno djelovanje; udio je nešto niži u Belgiji (73 %) i Nizozemskoj (70 %); pao je na nešto manje od 60 % u Danskoj i Velikoj Britaniji.

(Vidjeti tablicu br. 6. u Prilogu) .

## PRIMJERE U VEZI S ZAJEDNIČKIM TRŽIŠTEM

Odgovori na dva pitanja kojima se mjeri usmjerenost javnosti na zajedničko tržište pokazuju, kao što se očekivalo, udaljenost između javnosti u Danskoj i Velikoj Britaniji i javnosti u drugim zemljama, uključujući Irsku.

Blagi porast u usporedbi sprethodnim istraživanjem (rujan 1973.), očito zbog smanjenja neodgovora, gotovo sedam od deset osoba među „šest” smatra da je članstvo u zajedničkom tržištu dobra stvar za njihovu zemlju.

Taj povoljan udio iznosi samo 48 % u Irskoj, 35 % u Danskoj i 33 % u Velikoj Britaniji; u prve dvije zemlje došlo je do pada povoljnih stavova u odnosu na rujan 1973.

### ZAJEDNIČKO TRŽIŠTE: Dobra ili loša stvar

|                  | "Šest"         |                      | Irska          |                      | Danmark        |                      | Gr. Brit.      |                      | Zajednica      |                      |
|------------------|----------------|----------------------|----------------|----------------------|----------------|----------------------|----------------|----------------------|----------------|----------------------|
|                  | rujan<br>1973. | sviba<br>nj<br>1974. | rujan<br>1973. | sviba<br>nj<br>1974. | rujan<br>1973. | sviba<br>nj<br>1974. | rujan<br>1973. | sviba<br>nj<br>1974. | rujan<br>1973. | sviba<br>nj<br>1974. |
| Dobra stvar      | 63             | 67                   | 56             | 48                   | 42             | 35                   | 31             | 33                   | 56             | 59                   |
| Pogrešna stvar   | 4              | 6                    | 15             | 25                   | 30             | 31                   | 34             | 39                   | 11             | 14                   |
| Ni dobri ni loši | 19             | 18                   | 21             | 19                   | 19             | 24                   | 22             | 19                   | 20             | 18                   |
| Nema odgovora    | 14             | 9                    | 8              | 8                    | 9              | 10                   | 13             | 9                    | 13             | 9                    |
| Ukupno           | 100            | 100                  | 100            | 100                  | 100            | 100                  | 100            | 100                  | 100            | 100                  |

(Vidjeti tablice 7. i 7.a u Prilogu).

Napuštanje zajedničkog tržišta dočekalo bis velikim žaljenjem 56 % ispitanika u šest zemalja osnivačica, u usporedbi s 38 % u Irskoj, 27 % u Danskoj i 24 % u Velikoj Britaniji.

U usporedbis prethodnim istraživanjima provedenima na inicijativu Komisije Europskih zajednica u srpnju 1971. i rujnu 1973., povezanost sa zajedničkim tržištem znatno se povećala među šest zemalja: postotak "velikih žaljenja" u slučaju napuštanja porastao je s 40 % 1971. na 47 % 1973. i 56 % 1974.

U trima novim državama članicama taj je postotak ostao gotovo nepromijenjen između rujna 1973. i travnja i svibnja 1974.; Međutim, treba napomenuti da se u Irskoj znatan dio ravnodušnih pretvorio u protivnike zajedničkog tržišta.

#### PRIMJERAK U DOGAĐAJU IZVRŠAVANJA ZAJEDNIČKOG TRŽIŠTA

|                 | "Šest"          |                |                     | Irska          |                     | Danmark        |                     | Gr. Brit.      |                     | Zajednica      |                     |
|-----------------|-----------------|----------------|---------------------|----------------|---------------------|----------------|---------------------|----------------|---------------------|----------------|---------------------|
|                 | srpanj<br>1971. | rujan<br>1973. | sviba<br>nj<br>1974 | rujan<br>1973. | sviba<br>nj<br>1974 | rujan<br>1973. | sviba<br>nj<br>1974 | rujan<br>1973. | sviba<br>nj<br>1974 | rujan<br>1973. | sviba<br>nj<br>1974 |
|                 |                 |                | .                   |                | .                   |                | .                   |                | .                   |                | .                   |
|                 |                 |                |                     |                |                     |                |                     |                |                     |                |                     |
| Veliko žaljenje | 40              | 47             | 56                  | 37             | 38                  | 30             | 27                  | 20             | 24                  | 41             | 48                  |
| ravnodušnost    | 40              | 37             | 26                  | 40             | 27                  | 29             | 27                  | 33             | 28                  | 36             | 27                  |
| Živo olakšanje  | 5               | 2              | 4                   | 17             | 28                  | 29             | 31                  | 37             | 40                  | 10             | 13                  |
| Nema odgovora   | 15              | 14             | 14                  | 6              | 7                   | 12             | 15                  | 10             | 8                   | 13             | 12                  |
|                 |                 |                |                     |                |                     |                |                     |                |                     |                |                     |
| Ukupno          | 100             | 100            | 100                 | 100            | 100                 | 100            | 100                 | 100            | 100                 | 100            | 100                 |

(Vidjeti tablice 8. i 8.a u Prilogu)

## Nedostatak informacija

U Zajednici kao cjelini samo nešto manje od trećine ispitanika smatra da su dovoljno informirani o problemima s kojima se suočava Europska zajednica: 40 % u Njemačkoj i 22 % u Velikoj Britaniji. U usporedbi s istraživanjem iz rujna 1973. došlo je do blagog povećanja u nekoliko zemalja, posebno u Italiji i Irskoj.

### PRESUDA O ZAKONU INFORMACIJA

|                               | "Šest"       |               | Irska        |               | Danmark      |               | Velika Britanija |               | Zajednica    |               |
|-------------------------------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|------------------|---------------|--------------|---------------|
|                               | srpanj 1971. | svibanj 1974. | srpanj 1971. | svibanj 1974. | srpanj 1971. | svibanj 1974. | srpanj 1971.     | svibanj 1974. | srpanj 1971. | svibanj 1974. |
| Dovoljno dobro obaviješteni   | 29           | 35            | 24           | 35            | 37           | 32            | 17               | 22            | 25           | 32            |
| Nedovoljno dobro obaviješteni | 58           | 50            | 71           | 56            | 55           | 44            | 76               | 70            | 63           | 54            |
| Nema odgovora                 | 13           | 15            | 5            | 9             | 8            | 24            | 7                | 8             | 12           | 14            |
| Ukupno                        | 100          | 100           | 100          | 100           | 100          | 100           | 100              | 100           | 100          | 100           |

(Vidjeti tablice 9. i 9.a u Prilogu).

Koje su glavne poteškoće ispitanikadasporim tempom saznaju više o europskim problemima?

Odgovor koji se spontano daje najčešće, u gotovo svim zemljama, je nedostatak vremena ili interesa. U Velikoj Britaniji i Njemačkoj, 13% ili 14% ispitanika navodi činjenicu da "novine, radio i televizijanegovore dovoljno o tome". U Francuskoj 16% krivi nedostatak objektivnosti medija.

Međutim, valja uzeti u obzir da između jedne četvrtine (Francuska) i dvije trećine(Da nemark, Nizozemska) ispitanika ne odgovara na to pitanje, što pokazuje glavni razlog za nedostatak informacija nedostatak javnog interesaza traženje informacija oproblemima Europskezajednice.

(Vidjeti tablicu br. 10 u Prilogu).

Detaljna analiza svih rezultata bit će objavljena naknadno.

EUROBAROMETER br. 1 EUROBAROMETER br. 1

PRILOZI TABLICA / PRILOŽENE TABLICE

**Tablica 1.: NAJVAŽNIJI PROBLEM KOJI JE NAMJERAVALO NARODNO VLADA (spontani odgovor dat na prvom mjestu)**

|  | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica (srednji rang) (1) |
|--|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|------------------------------|
| Nema odgovora  | 19      | 37      | 27          | 5         | 10            | 6     | 23     | 15         | 13        | -                            |
| 1. Plaće i cijene  | 31      | 22      | 42          | 51        | 57            | 38    | 31     | 13         | 21        | 1,22                         |
| 2. Gospodarska kriza, zaposlenost, nezaposlenost, energetska kriza | 9       | 26      | 11          | 10        | 6             | 4     | 22     | 6          | 16        | 3,11                         |
| 3. Unutarnja politika  | 28      |         | 10          | 12        | 4             | 19    | 7      | 6          | 11        | 4,11                         |
| 4. Mir, radnici migranti itd.                                      | 2       | 10      |             | 3         | 12            | 26    | 1      | 8          | 1         | 5                            |
| 5. Nelagoda društva  | 4       | 2       | 1           | 5         | 1             | 2     | 8      | 6          | 11        | 5                            |
| 6. Monetarni problemi  | 2       | 2       | 3           | 2         | 1             |       | 5      | 39         | 14        | 5,55                         |
| 7. Socijalni nemiri i štrajkovi                                    | 5       | 1       |             | 6         | 5             | 1     | 1      | 6          | 1         | 6                            |
| 8. Odnosi s drugim razvijenim zemljama                             |         |         | 6           | 5         | 4             | 4     | 1      | 1          | 1         | 5,78                         |
| 9. Odnosi sa zemljama trećeg svijeta                               |         |         | 0           | 1         | 0             |       | 1      | 0          | 11        | 8,22                         |
| Ukupno   | 100     | 100     | 100         | 100       | 100           | 100   | 100    | 100        | 100       | 100                          |
| BASE   | 1017    | 1168    | 1060        | 1308      | 1031          | 1000  | 1030   | 308        | 1000      | 8922                         |

(1)Prosječni postotak za devet zemalja ne bi imao puno smisla. Zato smo radije dali prosječni rang svake stavke, tj. prosjek rangiranja stavki u devet zemalja.



**Tablica 2.: NAJVAŽNIJI PROBLEM TIM JAČANJEM RJEŠAVANJA NOVIH ZEMLJA ČLANICA EUROPSKE ZAJEDNICE (prvi odgovor odabran s popisa ) (1),**

|   | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica (srednji rang) |
|---|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|--------------------------|
| Nema odgovora                               | 12      | 18      | 11          | 2         | 6             |       | 6      | 5          | 16 -      |                          |
| 1. Rast cijena                              | 47      | 42      | 46          | 40        | 55            | 56    | 35     | 37         | 34        | 1                        |
| 2. Energija                                 | 6       | 9       | 5           | 5         | 6             | 4     | 5      | 6          | 10        | 4,33                     |
| 3. Europska valuta                          | 8       | 3       | 9           | 13        | 2             | 2     | 11     | 14         | 4         | 4,78                     |
| 4. Razlike među regijama                    | 4       | 4       | 5           | 5         | 4             | 5     | 12     | 6          | 6         | 5,22                     |
| 5. Zaštita prirode                          | 5       | 11      | 3           | 5         | 4             | 3     | 2      | 5          | 11        | 5,22                     |
| 6. Politička Europa                         | 3       | 4       | 6           | 11        | 4             | 2     | 7      | 9          | 3         | 5,33                     |
| 7. Poljoprivreda                            | 2       | 2       | 3           | 3         | 6             | 6     | 12     | 5          | 2         | 6,44                     |
| 8. Zapošljavanje, strukovno osposobljavanje | 3       | 2       | 3           | 7         | 2             | 5     | 4      | 6          | 4         | 6,44                     |
| 9. Jednakovrijednost diploma                | 4       | 1       | 1           | 1         | 4             | 8     | 2      | 4          | 2         | 8,33                     |
| 10. Zaštita potrošača                       | 3       | 2       | 2           | 3         | 4             | 5     | 2      | 1          | 2         | 8,44                     |
| 11. Pomoć nerazvijenim zemljama             | 2       |         | 1           | 3         | 2             | 4     | 2      | 2          | 3         | 10,22                    |
| 12. Znanstvena istraživanja                 |         | 1       | 2           | 2         | 1             |       |        | 1          | 1         | 11,44                    |
| Nijedan od tih problema                     | 1       | 1       | 3           |           |               |       |        | 1          | 2 -       |                          |
| Ukupno                                      | 100     | 100     | 100         | 100       | 100           | 100   | 100    | 100        | 100 -     |                          |
| Baza  | 1017    | 1168    | 1060        | 1308      | 1031          | 1000  | 1030   | 308        | 1000      | 8922                     |

(1) Odgovori se ovdje razvrstavaju u skladu s njihovim prosječnim rangiranjem za sve zemlje Zajednice.

Tablica 2.a: NAJVAŽNIJI PROBLEM TIM JAČANJEM RJEŠAVANJA NOVIH ZEMLJA ČLANICA  
EUROPSKE ZAJEDNICE (prvi i drugi odgovor odabrani su s popisa ) (1),

|   | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Niederland | Zajednica (srednji rang) |
|---|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|------------|--------------------------|
| Nema odgovora                               | 11      | 18      | 11          | 2         | 6             | -     | 6      | 5          | 16         | -                        |
| 1. Rast cijena                              | 61      | 56      | 58          | 56        | 68            | 71    | 50     | 53         | 45         | 1                        |
| 2. Energija                                 | 18      | 24      | 17          | 14        | 14            | 10    | 16     | 13         | 21         | 4,11                     |
| 3. Zaštita prirode                          | 17      | 26      | 14          | 15        | 15            | 10    | 10     | 16         | 28         | 4,33                     |
| 4. Zaštita potrošača                        | 14      | 12      | 10          | 11        | 15            | 16    | 10     | 8          | 9          | 5,44                     |
| 5. Politička Europa                         | 9       | 9       | 18          | 22        | 10            | 4     | 13     | 20         | 8          | 5,56                     |
| 6. Europska valuta                          | 15      | 5       | 16          | 22        | 6             | 4     | 16     | 21         | 6          | 6,11                     |
| 7. Razlike među regijama                    | 7       | 8       | 10          | 10        | 9             | 13    | 22     | 11         | 11         | 6,33                     |
| 8. Zapošljavanje, strukovno osposobljavanje | 7       | 4       | 7           | 14        | 7             | 15    | 8      | 9          | 8          | 7,67                     |
| 9. Jednakovrijednost diploma                | 10      | 4       | 4           | 6         | 12            | 24    | 6      | 12         | 7          | 7,89                     |
| 10. Poljoprivreda                           | 5       | 5       | 7           | 7         | 14            | 17    | 28     | 6          | 6          | 8                        |
| 11. Pomoć nerazvijenim zemljama             | 6       | 2       | 3           | 8         | 6             | 10    | 3      | 8          | 7          | 10,11                    |
| 12. Znanstvena istraživanja                 | 2       | 2       | 8           | 7         | 4             | 2     | 2      | 4          | 2          | 11,22                    |
| Nijedan od tih problema                     | 2       | 2       | 5           | 1         | 1             | 1     | 1      | 4          | 5          | -                        |
| Ukupno (2)                                  | 184     | 177     | 188         | 195       | 187           | 197   | 193    | 190        | 179        | -                        |

(1) Odgovori se ovdje rangiraju u skladu s njihovim prosječnim rangom za sve zemlje Zajednice.

(2) Ukupan postotak je manji od 200 jer nisu svi ispitanici dali dva odgovora.

**TABLICA 3.: Europski problem koji će vjerojatno ostati ili postati najvažniji u sljedećih četiri ili pet godina (prvi odabir odgovora na popisu) (1)**

|   | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica (srednji rang) |
|---|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|--------------------------|
| Nema odgovora                               | 15      | 26      | 15          | 8         | 11            | 1     | 9      | 8          | 22        | -                        |
| 1. Rast cijena                              | 34      | 30      | 34          | 25        | 40            | 45    | 19     | 32         | 21        | 1                        |
| 2. Energija                                 | 12      | 9       | 7           | 14        | 11            | 7     | 14     | 8          | 16        | 2,67                     |
| 3. Zaštita prirode                          | 8       | 13      | 7           | 7         | 6             | 6     | 8      | 4          | 14        | 4,56                     |
| 4. Politička Europa                         | 5       | 5       | 6           | 10        | 7             | 3     | 7      | 9          | 5         | 4,89                     |
| 5. Europska valuta                          | 8       | 3       | 13          | 12        | 2             | 3     | 11     | 17         | 2         | 5,33                     |
| 6. Razlike među regijama                    | 3       | 4       | 4           | 4         | 5             | 7     | 10     | 6          | 4         | 5,56                     |
| 7. Poljoprivreda                            | 3       | 2       | 3           | 4         | 6             | 8     | 11     | 3          | 3         | 6,11                     |
| 8. Zapošljavanje, strukovno osposobljavanje | 3       | 2       | 3           | 5         | 3             | 7     | 3      | 4          | 4         | 6,78                     |
| 9. Zaštita potrošača                        | 3       | 2       | 1           | 3         | 1             | 3     | 2      | 2          | 2         | 9,67                     |
| 10. Jednakovrijednost diploma               | 2       | 1       | 1           | 3         | 5             | 5     | 2      | 2          | 2         | 9,89                     |
| 11. Pomoć nerazvijenim zemljama             | 2       | 1       | 1           | 2         | 2             | 4     | 1      | 3          | 3         | 9,89                     |
| 12. Znanstvena istraživanja                 | 1       | 1       | 3           | 3         | 1             | 1     | 2      | 1          | 1         | 11                       |
| Nijedan od tih problema                     | 1       | 1       | 2           |           |               |       | 1      | 1          | 1         | -                        |
| UKUPNO                                      | 100     | 100     | 100         | 100       | 100           | 100   | 100    | 100        | 100       | -                        |
| BASE  | 1017    | 1168    | 1060        | 1308      | 1031          | 1000  | 1030   | 308        | 1000      | 8922                     |

(1) Odgovori se ovdje rangiraju u skladu s njihovim prosječnim rangom za sve zemlje Zajednice.

**Tablica 3.a: EUROPSKI PROBLEM KOJI ĆE VJEROJATNO BITI ILI BITI NAJVAŽNIJI U SLJEDEĆIH ČETIRI ILI PET GODINA (prvi i drugi odgovor odabrani s popisa) (1)**

|   | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica (srednji rang) |
|---|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|--------------------------|
| Nema odgovora                               | 15      | 25      | 15          | 8         | 11            | 1     | 9      | 8          | 22        | -                        |
| 1. Rast cijena                              | 45      | 40      | 44          | 36        | 52            | 58    | 30     | 44         | 30        | 1,00                     |
| 2. Energija                                 | 24      | 23      | 19          | 27        | 19            | 16    | 26     | 17         | 25        | 2,78                     |
| 3. Zaštita prirode                          | 21      | 27      | 19          | 17        | 14            | 16    | 17     | 16         | 28        | 3,67                     |
| 4. Politička Europa                         | 9       | 9       | 17          | 21        | 14            | 6     | 13     | 22         | 10        | 5,22                     |
| 5. Europska valuta                          | 13      | 5       | 21          | 18        | 6             | 7     | 15     | 27         | 5         | 6,56                     |
| 6. Razlike među regijama                    | 7       | 8       | 9           | 9         | 10            | 14    | 19     | 9          | 9         | 6,56                     |
| 7. Zaštita potrošača                        | 13      | 9       | 5           | 9         | 8             | 13    | 9      | 8          | 8         | 7,33                     |
| 8. Poljoprivreda                            | 8       | 6       | 9           | 8         | 13            | 16    | 25     | 5          | 6         | 7,44                     |
| 9. Zapošljavanje, strukovno osposobljavanje | 8       | 5       | 7           | 14        | 7             | 16    | 8      | 10         | 8         | 7,56                     |
| 10. Jednakovrijednost diploma               | 6       | 4       | 3           | 6         | 14            | 17    | 5      | 7          | 5         | 9,11                     |
| 11. Pomoć nerazvijenim zemljama             | 6       | 3       | 3           | 6         | 7             | 11    | 5      | 10         | 7         | 9,78                     |
| 12. Znanstvena istraživanja                 | 3       | 3       | 8           | 8         | 5             | 3     | 6      | 3          | 3         | 10,89                    |
| Nijedan od tih problema                     | 2       | 2       | 4           | 1         | 2             | 1     | 2      | 3          | 3         | -                        |
| UKUPNO (2)                                  | 180     | 169     | 183         | 188       | 182           | 195   | 189    | 189        | 169       | -                        |

(1) Odgovori se ovdje rangiraju u skladu s njihovim prosječnim rangom za sve zemlje Zajednice.

(2) Ukupan postotak je manji od 200 jer nisu svi ispitanici dali dva odgovora.

**Tablica 4.A: PRESUDA O DJELOVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE U VEZI S DVA SADRŽAJNA PITANJA KOJE TREBAJU BITI NAJVAŽNIJE**

|  | Belgija |          |            |        | Danmark |          |            |        | Deutschland |          |            |        |
|--|---------|----------|------------|--------|---------|----------|------------|--------|-------------|----------|------------|--------|
|  | S.R.    | Dovoljno | Nedovoljno | Ukupno | S.R.    | Dovoljno | Nedovoljno | Ukupno | S.R.        | Dovoljno | Nedovoljno | Ukupno |
| Rast cijena                              | 12      | 6        | 82         | 100    | 23      | 5        | 72         | 100    | 13          | 7        | 80         | 100    |
| Energija                                 | 11      | 13       | 76         | 100    | 28      | 9        | 63         | 100    | 18          | 7        | 75         | 100    |
| Zaštita prirode                          | 8       | 3        | 89         | 100    | 24      | 5        | 71         | 100    | 18          | 17       | 73         | 100    |
| Zaštita potrošača                        | 9       | 6        | 85         | 100    | 27      | 2        | 71         | 100    | 13          | 9        | 78         | 100    |
| Politička Europa                         | 12      | 8        | 80         | 100    | 20      | 13       | 67         | 100    | 10          | 6        | 84         | 100    |
| Europska valuta                          | 16      | 10       | 74         | 100    | 22      | 3        | 75         | 100    | 16          | 11       | 73         | 100    |
| Razlike među regijama                    | 15      | 4        | 81         | 100    | 25      | 6        | 69         | 100    | 12          | 24       | 64         | 100    |
| Zapošljavanje, strukovno osposobljavanje | 16      | 11       | 73         | 100    | 35      | 0        | 65         | 100    | 18          | 17       | 65         | 100    |
| Poljoprivreda                            | 4       | 7        | 89         | 100    | 17      | 14       | 69         | 100    | 14          | 15       | 71         | 100    |
| Jednakovrijednost diploma                | 16      | 3        | 81         | 100    | 22      | 4        | 74         | 100    | 14          | 7        | 79         | 100    |
| Pomoć nerazvijenim zemljama              | 17      | 10       | 73         | 100    | 32      | 0        | 68         | 100    | 17          | 23       | 60         | 100    |
| Znanstvena istraživanja                  | 0       | 0        | 100        | 100    | 14      | 11       | 75         | 100    | 17          | 20       | 63         | 100    |
| Nijedan od tih problema                  | 72      | 0        | 28         | 100    | 71      | 11       | 18         | 100    | 95          | 0        | 5          | 100    |
| Ukupno                                   | 12      | 7        | 81         | 100    | 25      | 6        | 69         | 100    | 16          | 10       | 74         | 100    |
| Osnova (1)                               | 219     | 120      | 1413       | 1752   | 460     | 117      | 1275       | 1852   | 301         | 196      | 1385       | 1882   |

(1) Osnova za izračun veća je od broja ispitanika jer se od svake osobe tražilo da utvrdi problem 1. i problem 2.

**Tablica 4.B: PRESUDA O DJELOVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE U VEZI S DVA SADRŽAJNA PITANJA KOJE TREBAJU BITI NAJVAŽNIJE**

|  | S.R. | Francuska |            |        | S.R. | Velika Britanija |            |        | S.R. | Irska    |            |        |
|--|------|-----------|------------|--------|------|------------------|------------|--------|------|----------|------------|--------|
|  |      | Dovoljno  | Nedovoljno | Ukupno |      | Dovoljno         | Nedovoljno | Ukupno |      | Dovoljno | Nedovoljno | Ukupno |
| Rast cijena                              | 12   | 3         | 85         | 100    | 17   | 8                | 75         | 100    | 4    | 5        | 91         | 100    |
| Energija                                 | 9    | 9         | 82         | 100    | 19   | 12               | 69         | 100    | 8    | 11       | 81         | 100    |
| Zaštita prirode                          | 9    | 4         | 87         | 100    | 21   | 6                | 73         | 100    | 6    | 7        | 87         | 100    |
| Zaštita potrošača                        | 12   | 4         | 84         | 100    | 22   | 9                | 69         | 100    | 7    | 5        | 88         | 100    |
| Politička Europa                         | 9    | 6         | 85         | 100    | 18   | 6                | 76         | 100    | 14   | 19       | 67         | 100    |
| Europska valuta                          | 11   | 4         | 86         | 100    | 10   | 19               | 71         | 100    | 13   | 20       | 67         | 100    |
| Razlike među regijama                    | 14   | 4         | 82         | 100    | 17   | 9                | 74         | 100    | 13   | 11       | 76         | 100    |
| Zapošljavanje, strukovno osposobljavanje | 8    | 2         | 90         | 100    | 23   | 13               | 64         | 100    | 10   | 11       | 79         | 100    |
| Poljoprivreda                            | 15   | 7         | 78         | 100    | 20   | 11               | 69         | 100    | 6    | 15       | 79         | 100    |
| Jednakovrijednost diploma                | 9    | 4         | 87         | 100    | 23   | 7                | 70         | 100    | 11   | 12       | 77         | 100    |
| Pomoć nerazvijenim zemljama              | 3    | 2         | 95         | 100    | 24   | 5                | 71         | 100    | 3    | 13       | 84         | 100    |
| Znanstvena istraživanja                  | 6    | 13        | 81         | 100    | 26   | 7                | 67         | 100    | 4    | 23       | 73         | 100    |
| Nijedan od tih problema                  | 60   | 10        | 30         | 100    | 67   | 0                | 33         | 100    | 86   | 0        | 14         | 100    |
| Ukupno                                   | 11   | 4         | 85         | 100    | 20   | 8                | 72         | 100    | 7    | 9        | 84         | 100    |
| Osnova (1)                               | 270  | 115       | 2134       | 2519   | 365  | 160              | 1340       | 1865   | 144  | 182      | 1635       | 1961   |

(1) Osnova za izračun veća je od broja ispitanika jer se od svake osobe tražilo da utvrdi problem 1. i problem 2.

**Tablica 4.C: PRESUDA O DJELOVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE U VEZI S DVA SADRŽAJNA PITANJA KOJE TREBAJU BITI NAJVAŽNIJE**

|  | Italia |          |            |        | Luksemburg |          |            |        | Nederland |          |            |        |
|--|--------|----------|------------|--------|------------|----------|------------|--------|-----------|----------|------------|--------|
|  | S.R.   | Dovoljno | Nedovoljno | Ukupno | S.R.       | Dovoljno | Nedovoljno | Ukupno | S.R.      | Dovoljno | Nedovoljno | Ukupno |
| Rast cijena                              | 22     | 17       | 61         | 100    | 4          | 5        | 91         | 100    | 19        | 9        | 72         | 100    |
| Energija                                 | 17     | 13       | 70         | 100    | 2          | 23       | 75         | 100    | 15        | 11       | 74         | 100    |
| Zaštita prirode                          | 15     | 18       | 67         | 100    | 6          | 8        | 86         | 100    | 17        | 9        | 74         | 100    |
| Zaštita potrošača                        | 21     | 14       | 65         | 100    | 11         | 8        | 81         | 100    | 26        | 7        | 67         | 100    |
| Politička Europa                         | 4      | 22       | 74         | 100    | 5          | 8        | 87         | 100    | 10        | 13       | 77         | 100    |
| Europska valuta                          | 12     | 26       | 62         | 100    | 12         | 8        | 80         | 100    | 16        | 12       | 72         | 100    |
| Razlike među regijama                    | 11     | 19       | 70         | 100    | 3          | 6        | 91         | 100    | 18        | 14       | 68         | 100    |
| Zapošljavanje, strukovno osposobljavanje | 12     | 17       | 71         | 100    | 0          | 18       | 82         | 100    | 7         | 10       | 83         | 100    |
| Poljoprivreda                            | 13     | 25       | 62         | 100    | 11         | 33       | 56         | 100    | 14        | 20       | 66         | 100    |
| Jednakovrijednost diploma                | 8      | 23       | 69         | 100    | 5          | 3        | 92         | 100    | 28        | 5        | 67         | 100    |
| Pomoć nerazvijenim zemljama              | 8      | 19       | 73         | 100    | 4          | 4        | 92         | 100    | 14        | 10       | 76         | 100    |
| Znanstvena istraživanja                  | 12     | 16       | 72         | 100    | 17         | 8        | 75         | 100    | 12        | 17       | 71         | 100    |
| Nijedan od tih problema                  | 100    | 0        | 0          | 100    | 92         | 0        | 8          | 100    | 96        | 4        | 0          | 100    |
| Ukupno                                   | 15     | 19       | 66         | 100    | 8          | 8        | 84         | 100    | 20        | 10       | 70         | 100    |
| Osnova (1)                               | 297    | 371      | 1263       | 1931   | 44         | 49       | 476        | 569    | 319       | 167      | 1150       | 1636   |

(1) Osnova za izračun veća je od broja ispitanika jer se od svake osobe tražilo da utvrdi problem 1. i problem 2.

**Tablica 5.A: PRESUDA O DJELOVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE U VEZI S DVA PROBLEMA KOJE ĆE BITI NAJVAŽNIJE U ČETRI ILI PET GODINA**

|  | Belgija |              |                |            | Danmark |              |                |            | Deutschland |              |                |            |
|--|---------|--------------|----------------|------------|---------|--------------|----------------|------------|-------------|--------------|----------------|------------|
|  | S.R.    | Dovoljn<br>o | Nedovolj<br>no | Ukupn<br>o | S.R.    | Dovoljn<br>o | Nedovolj<br>no | Ukupn<br>o | S.R.        | Dovoljn<br>o | Nedovolj<br>no | Ukupn<br>o |
| Rast cijena                              | 15      | 5            | 80             | 100        | 36      | 8            | 56             | 100        | 23          | 5            | 72             | 100        |
| Energija                                 | 12      | 9            | 79             | 100        | 39      | 9            | 52             | 100        | 18          | 10           | 72             | 100        |
| Zaštita prirode                          | 6       | 7            | 87             | 100        | 32      | 7            | 61             | 100        | 20          | 14           | 66             | 100        |
| Politička Europa                         | 11      | 15           | 74             | 100        | 32      | 13           | 55             | 100        | 24          | 5            | 71             | 100        |
| Europska valuta                          | 12      | 12           | 76             | 100        | 28      | 12           | 60             | 100        | 29          | 7            | 64             | 100        |
| Razlike među regijama                    | 19      | 7            | 74             | 100        | 35      | 13           | 52             | 100        | 23          | 9            | 68             | 100        |
| Zaštita potrošača                        | 10      | 6            | 84             | 100        | 46      | 4            | 50             | 100        | 24          | 9            | 67             | 100        |
| Poljoprivreda                            | 9       | 15           | 76             | 100        | 39      | 12           | 49             | 100        | 18          | 12           | 70             | 100        |
| Zapošljavanje, strukovno osposobljavanje | 13      | 10           | 77             | 100        | 30      | 15           | 55             | 100        | 26          | 8            | 66             | 100        |
| Jednakovrijednost diploma                | 13      | 11           | 76             | 100        | 33      | 9            | 58             | 100        | 19          | 17           | 64             | 100        |
| Pomoć nerazvijenim zemljama              | 14      | 12           | 74             | 100        | 42      | 16           | 42             | 100        | 27          | 18           | 55             | 100        |
| Znanstvena istraživanja                  | 13      | 6            | 81             | 100        | 49      | 2            | 49             | 100        | 19          | 24           | 57             | 100        |
| Nijedan od tih problema                  | 55      | 6            | 39             | 100        | 78      | 0            | 22             | 100        | 89          | 2            | 9              | 100        |
| Ukupno                                   | 12      | 9            | 79             | 100        | 37      | 9            | 54             | 100        | 24          | 9            | 67             | 100        |
| Osnova (1)                               | 208     | 145          | 1324           | 1677       | 615     | 148          | 909            | 1672       | 133         | 161          | 1191           | 1785       |

(1) Osnova za izračun veća je od broja ispitanika jer se od svake osobe tražilo da utvrdi problem 1. i problem 2.



**Tablica 5.B: PRESUDA O DJELOVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE U VEZI S DVA PROBLEMA KOJE ĆE BITI NAJVAŹNIJE U ĆETRI ILI PET GODINA**

|  | Francuska |              |                | Velika Britanija |      |              | Irska          |            |          |              |                |            |
|--|-----------|--------------|----------------|------------------|------|--------------|----------------|------------|----------|--------------|----------------|------------|
|  | S.R.      | Dovolj<br>no | Nedovol<br>jno | Ukup<br>no       | S.R. | Dovolj<br>no | Nedovol<br>jno | Ukup<br>no | S.<br>R. | Dovolj<br>no | Nedovol<br>jno | Ukup<br>no |
| Rast cijena                              | 13        | 4            | 83             | 100              | 14   | 8            | 78             | 100        | 3        | 6            | 91             | 100        |
| Energija                                 | 12        | 10           | 78             | 100              | 20   | 14           | 66             | 100        | 12       | 18           | 70             | 100        |
| Zaštita prirode                          | 8         | 6            | 86             | 100              | 18   | 3            | 79             | 100        | 9        | 7            | 84             | 100        |
| Politička Europa                         | 13        | 7            | 80             | 100              | 19   | 9            | 72             | 100        | 5        | 7            | 88             | 100        |
| Europska valuta                          | 16        | 6            | 78             | 100              | 20   | 13           | 67             | 100        | 5        | 24           | 71             | 100        |
| Razlike među regijama                    | 9         | 11           | 80             | 100              | 23   | 8            | 69             | 100        | 7        | 11           | 82             | 100        |
| Zaštita potrošača                        | 15        | 3            | 82             | 100              | 17   | 6            | 77             | 100        | 6        | 6            | 88             | 100        |
| Poljoprivreda                            | 13        | 7            | 80             | 100              | 17   | 6            | 77             | 100        | 11       | 12           | 77             | 100        |
| Zapošljavanje, strukovno osposobljavanje | 14        | 6            | 80             | 100              | 19   | 7            | 74             | 100        | 10       | 13           | 77             | 100        |
| Jednakovrijednost diploma                | 12        | 10           | 78             | 100              | 31   | 11           | 58             | 100        | 12       | 12           | 76             | 100        |
| Pomoć nerazvijenim zemljama              | 6         | 3            | 91             | 100              | 23   | 11           | 66             | 100        | 10       | 11           | 79             | 100        |
| Znanstvena istraživanja                  | 8         | 16           | 76             | 100              | 19   | 14           | 67             | 100        | 6        | 9            | 85             | 100        |
| Nijedan od tih problema                  | 77        | 0            | 23             | 100              | 56   | 0            | 44             | 100        | 86       | 0            | 14             | 100        |
| Ukupno                                   | 12        | 7            | 81             | 100              | 19   | 9            | 72             | 100        | 8        | 10           | 82             | 100        |
| Osnova (1)                               | 291       | 163          | 1899           | 2353             | 337  | 154          | 1274           | 1765       | 47       | 192          | 1600           | 1939       |

(1) Osnova za izračun veća je od broja ispitanika jer se od svake osobe tražilo da utvrdi problem 1. i problem 2.

**Tablica 5.C: PRESUDA O DJELOVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE U VEZI S DVA PROBLEMA KOJE ĆE BITI NAJVAŽNIJE U ČETRI ILI PET GODINA**

|  | S.R. | Italia       |                |            | S.R. | Luksemburg   |                |            | S.R. | Nederland    |                |            |
|--|------|--------------|----------------|------------|------|--------------|----------------|------------|------|--------------|----------------|------------|
|  |      | Dovoljn<br>o | Nedovolj<br>no | Ukupn<br>o |      | Dovoljn<br>o | Nedovolj<br>no | Ukup<br>no |      | Dovoljn<br>o | Nedovolj<br>no | Ukupn<br>o |
| Rast cijena                              | 21   | 18           | 61             | 100        | 7    | 7            | 86             | 100        | 19   |              |                | 100        |
| Energija                                 | 16   | 18           | 66             | 100        | 19   | 7            | 74             | 100        | 19   | 16           | 65             | 100        |
| Zaštita prirode                          | 14   | 25           | 61             | 100        | 10   | 8            | 82             | 100        | 16   | 15           | 69             | 100        |
| Politička Europa                         | 5    | 26           | 69             | 100        | 9    | 15           | 76             | 100        | 20   | 12           | 68             | 100        |
| Europska valuta                          | 16   | 24           | 60             | 100        | 7    | 9            | 84             | 100        |      | 21           | 64             | 100        |
| Razlike među regijama                    | 12   | 22           | 66             | 100        | 19   | 7            | 74             | 100        | 22   | 18           | 60             | 100        |
| Zaštita potrošača                        | 10   | 20           | 70             | 100        | 8    | 0            | 92             | 100        | 27   | 7            | 66             | 100        |
| Poljoprivreda                            | 14   | 25           | 61             | 100        | 12   | 6            | 82             | 100        | 22   | 17           | 61             | 100        |
| Zapošljavanje, strukovno osposobljavanje | 16   | 22           | 62             | 100        | 13   | 13           | 74             | 100        | 16   | 14           | 70             | 100        |
| Jednakovrijednost diploma                | 7    | 13           | 80             | 100        | 5    | 0            | 95             | 100        | 27   | 4            | 69             | 100        |
| Pomoć nerazvijenim zemljama              | 16   | 21           | 63             | 100        | 10   | 3            | 87             | 100        | 13   | 17           | 70             | 100        |
| Znanstvena istraživanja                  | 15   | 18           | 67             | 100        | 0    | 20           | 80             | 100        | 27   | 13           | 60             | 100        |
| Nijedan od tih problema                  | 100  | 0            | 0              | 100        | 88   | 0            | 12             | 100        | 93   | 7            | 0              | 100        |
| Ukupno                                   | 16   | 21           | 63             | 100        | 10   | 9            | 81             | 100        | 20   | 13           | 67             | 100        |
| Osnova (1)                               | 88   | 389          | 1169           | 1846       | 55   | 49           | 451            | 555        | 300  | 191          | 983            | 1474       |

(1) Osnova za izračun veća je od broja ispitanika jer se od svake osobe tražilo da utvrdi problem 1. i problem 2.

**Tablica 6. NEOVISNO DJELOVANJE SVAKE ZEMLJE ILI EUROPSKE SOLIDARNOG DJELOVANJA ZA RJEŠAVANJE VAŽNIH PROBLEMA SUDJELOVANJA**

|                                | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica |
|--------------------------------|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|-----------|
| Neovisno djelovanje            | 7       | 19      | 9           | 12        | 30            | 16    | 8      | 10         | 6         | 14        |
| Zajednička i višestruka akcija | 73      | 59      | 80          | 79        | 57            | 80    | 78     | 82         | 70        | 73        |
| Nema odgovora                  | 20      | 22      | 11          | 9         | 13            | 4     | 14     | 8          | 24        | 13        |
| Ukupno                         | 100     | 100     | 100         | 100       | 100           | 100   | 100    | 100        | 100       | 100       |
| Baza                           | 1017    | 1168    | 1060        | 1308      | 1031          | 1000  | 1030   | 308        | 1000      | (1)       |

(1) Ponderirani rezultati prema broju stanovnika u dobi od 15 i više godina u svakoj zemlji

**TABLICA 7.: PRESUDA O SUDJELOVANJU NJEGOVE ZEMLJE U ZAJEDNIČKOM TRŽIŠTU**

|                        | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica |
|------------------------|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|-----------|
| Dobra stvar            | 68      | 35      | 59          | 68        | 33            | 48    | 77     | 79         | 66        | 59        |
| Pogrešna stvar         | 3       | 31      | 8           | 5         | 39            | 25    | 5      | 4          | 4         | 14        |
| Nešto ni dobro ni loše | 15      | 24      | 26          | 20        | 19            | 19    | 9      | 12         | 14        | 18        |
| Nema odgovora          | 14      | 10      | 7           | 7         | 9             | 8     | 9      | 5          | 16        | 9         |
| Ukupno                 | 100     | 100     | 100         | 100       | 100           | 100   | 100    | 100        | 100       | 100       |
| Baza                   | 1017    | 1168    | 1060        | 1308      | 1031          | 1000  | 1030   | 308        | 1000      | (1)       |

(1) Vidjeti napomenu u tablici 6.

**TABLICA 7.a: PRESUDA O SUDJELOVANJU NJEGOVE ZEMLJE U ZAJEDNIČKOM TRŽIŠTU (rujan 1973.)**

|                        | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica |
|------------------------|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|-----------|
| Dobra stvar            | 57      | 42      | 63          | 61        | 31            | 56    | 69     | 67         | 63        | 56        |
| Pogrešna stvar         | 5       | 30      | 4           | 5         | 34            | 15    | 2      | 3          | 4         | 11        |
| Nešto ni dobro ni loše | 19      | 19      | 22          | 22        | 22            | 21    | 15     | 22         | 20        | 20        |
| Nema odgovora          | 19      | 9       | 11          | 12        | 13            | 8     | 14     | 8          | 13        | 13        |
| Ukupno                 | 100     | 100     | 100         | 100       | 100           | 100   | 100    | 100        | 100       | 100       |
| Baza                   | 1266    | 1199    | 1957        | 2227      | 1933          | 1199  | 1909   | 330        |           | (1)       |

(1) Vidjeti napomenu u tablici 6.

**Tablica 8.: ZAJEDNIČKI PRISTUP U DOGAĐAJU PODRUČJA ZAJEDNIČKOG TRŽIŠTA**

| Ispitivao bi:     | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica |
|-------------------|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|-----------|
| - veliko žaljenje | 48      | 27      | 53          | 56        | 24            | 38    | 60     | 73         | 54        | 48        |
| ravnodušnost      | 30      | 27      | 28          | 30        | 28            | 27    | 22     | 17         | 20        | 27        |
| - oštar reljef    | 2       | 31      | 5           | 3         | 40            | 28    | 4      | 3          | 4         | 13        |
| Nema odgovora     | 20      | 15      | 14          | 11        | 8             | 7     | 14     | 7          | 22        | 12        |
| Ukupno            | 100     | 100     | 100         | 100       | 100           | 100   | 100    | 100        | 100       | 100       |
| Baza              | 1017    | 1168    | 1060        | 1308      | 1031          | 1000  | 1030   | 308        | 1000      | (1)       |

(1) Vidjeti napomenu u tablici 6.

**Tablica 8.a: ANTICIPATED ATTITUDE U DOGAĐAJU PODRUČJA ZAJEDNIČKOG TRŽIŠTA (rujan 1973.) (1)**

| Ispitivao bi:     | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica |
|-------------------|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|-----------|
| - veliko žaljenje | 39      | 30      | 57          | 42        | 20            | 37    | 41     | 51         | 46        | 41        |
| ravnodušnost      | 44      | 29      | 24          | 43        | 33            | 40    | 44     | 35         | 37        | 36        |
| - oštar reljef    | 3       | 29      | 4           | 2         | 37            | 17    | 1      | 3          | 4         | 10        |
| Nema odgovora     | 14      | 12      | 15          | 13        | 10            | 6     | 14     | 11         | 13        | 13        |
| Ukupno            | 100     | 100     | 100         | 100       | 100           | 100   | 100    | 100        | 100       | 100       |
| Baza              | 1266    | 1199    | 1957        | 2227      | 1933          | 1199  | 1909   | 330        | 1464      | (2)       |

(1) Pitanje je sročeno malo drugačije: Ako vam sutra kažu da je zajedničko tržište napušteno... 1974. godine, tekst je glasio: "Ako vam sutra kažu da (vaša zemlja) napušta zajedničko tržište..."

(2) Vidjeti napomenu u tablici 6.

**Tablica 9.: PRESUDA O ODGOVORU INFORMACIJA U VEZI S VAŽNIM PROBLEMIMA EUROPSKE ZAJEDNICE**

| Smatraju se sljedećima:         | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica |
|---------------------------------|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|-----------|
| - dovoljno dobro obaviješteni   | 31      | 32      | 40          | 32        | 22            | 35    | 31     | 54         | 38        | 32        |
| - nedovoljno dobro obaviješteni | 48      | 44      | 42          | 62        | 70            | 56    | 53     | 37         | 35        | 54        |
| Nema odgovora                   | 21      | 24      | 18          | 6         | 8             | 9     | 16     | 9          | 27        | 14        |
| Ukupno                          | 100     | 100     | 100         | 100       | 100           | 100   | 100    | 100        | 100       | 100       |
| Baza                            | 1017    | 1168    | 1060        | 1308      | 1031          | 1000  | 1030   | 308        | 1000      | (1)       |

(1) Vidjeti napomenu u tablici 6.



**Tablica 9.a: PRESUDA O ODGOVORU INFORMACIJA U VEZI S VAŽNIM PROBLEMIMA EUROPSKE ZAJEDNICE (rujan 1973.) (1)**

| Smatraju se sljedećima:         | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica |
|---------------------------------|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|-----------|
| - dovoljno dobro obaviješteni   | 32      | 37      | 31          | 33        | 17            | 24    | 17     | 45         | 29        | 25        |
| - nedovoljno dobro obaviješteni | 43      | 55      | 54          | 52        | 76            | 71    | 77     | 37         | 53        | 63        |
| Nema odgovora                   | 25      | 8       | 15          | 15        | 7             | 5     | 6      | 18         | 18        | 12        |
| Ukupno                          | 100     | 100     | 100         | 100       | 100           | 100   | 100    | 100        | 100       | 100       |
| Baza                            | 1266    | 1199    | 1957        | 2227      | 1933          | 1199  | 1909   | 330        | 1464      | (2)       |

Riječ „važno” nije se pojavila u pitanju postavljenom 1973.

„(2) Vidjeti napomenu u tablici 6.

**Tablica 10.: GLAVNA RAZLIKA KOJA SE PRIMJENJUJE U OBLIKU VAŽNIH PROBLEMA EUROPSKE ZAJEDNICE  
(prvi spontani odgovor)**

|   | Belgija | Danmark | Deutschland | Francuska | Gr. Britanija | Irska | Italia | Luksemburg | Nederland | Zajednica |
|---|---------|---------|-------------|-----------|---------------|-------|--------|------------|-----------|-----------|
| Nema odgovora   | 36      | 66      | 54          | 26        | 51            | 52    | 34     | 46         | 68        | -         |
| 1. Nedostatak vremena ili interesa  | 24      | 10      | 15          | 28        | 3             | 1     | 28     | 24         | 7         | 2,33      |
| 2. Nedostatak objektivnosti informacija                                     | 10      | 6       | 3           | 16        | 8             | 12    | 10     | 9          | 2         | 2,78      |
| 3. Novine, radio, televizija ne govore dovoljno o tome                      | 6       | 4       | 14          | 8         | 13            | 7     | 8      | 5          | 4         | 2,78      |
| 4. To je prekomplicirano za mene  | 5       | 7       | 5           | 6         | 5             | 2     | 3      | 1          | 2         | 4,56      |
| 5. Novine, radio, televizija govore o tome na dosadan ili nerazumljiv način | 5       | 1       | 4           | 5         | 3             | 4     | 9      | 5          | 3         | 4,56      |
| 6. Ne znam gdje pronaći informacije   | 4       | 2       | 2           | 2         | 4             | 6     | 2      | 1          | 5         | 5,22      |
| 7. Informacije su proturječne   | 3       | 1       | 1           | 3         | 2             | 2     | 2      | 2          | 4         | 6,56      |
| 8. Informacije su preopćenite   | 4       | 1       | 2           | 4         | 1             | 3     | 3      | 1          | 2         | 6,89      |
| Ostali odgovori   | 3       | 2       | -           |           | 10            | 11    | 1      | 6          | 3         | -         |
| Ukupno  | 100     | 100     | 100         | 100       | 100           | 100   | 100    | 100        | 100       | 100       |
| Baza  | 1017    | 1168    | 1060        | 1308      | 1031          | 1000  | 1030   | 308        | 1000      | (1)       |

## Primjedbe

(Preusmjereno sa Pierre Dieumegard)

Ovo je prvo istraživanje Eurobarometra u dugoj seriji koja traje već 50 godina. Svi koji su sudjelovali u ovom prvom izdanju umrli su ili u mirovini. U usporedbi s aktualnim izvješćima, primjerice [Eurobarometrom br. 100 iz 2024.](#), mogu se uočiti znatne razlike.

## **Tehničke razlike i razlike u broju zemalja**

Godine 2024. bilo je 27 država članica Europske unije, dok je 1974. bila „Europadevet država“, sa samo devet država, i to samo godinu dana, s obzirom na to da su se Ujedinjena Kraljevina, Irska i Danska pridružile „Europi šest država“ tek 1973.

U 2024. godini računalni sustavi su vrlo razvijeni, a lako se mogu izraditi izvješća od nekoliko stotina stranica, s mnogo tablica i grafikona. Godine 1974. bilo je potrebno upisati izvješća, bez mogućnosti kopiranja / lijepljenja, bez mogućnosti izrade grafikona. Ovo prvo izvješće Eurobarometra stoga ima samo oko 40 stranica, bez grafikona.

U 2024. informacije se šire u obliku PDF datoteka, rijetko u tiskanom obliku. Godine 1974. izvješća su tiskana s tintom za umnožavanje, nakon što su utipkali izvješće na "olovku", s pisačim strojem. Pogreške tipkanja bilo je teško ispraviti (prođite sloj laka malom četkom, pričekajte dok se ne osuši, a zatim stavite matricu natrag na mjesto kako biste pogodili ispravna slova ili brojeve). A tinta je prolazila više ili manje dobro kroz šablonu, neka slova nisu bila vrlo čitljiva jer su bila previše masna, druga slova nisu bila vrlo čitljiva jer su bila previše jasna...

Ovo izvješće potječe iz primjeraka na francuskom i engleskom jeziku, dostupnih na <https://europa.eu/eurobarometer/surveys/detail/1459>, koje su službe EU-a skenirale početkom 2000-ih. Prošli smo ove dokumente kroz sustav automatskog prepoznavanja znakova (PDF-Xchange Editor softver, Tesseract skeniranje motora). Izvješće je formatirano softverom Libre Office. U francuskoj verziji koja se koristila kao osnova, velike riječi nisu imale naglaske, jer pisači strojevi nisu dopuštali stavljanje naglasaka na velika slova, za razliku od trenutnog softvera za automatizaciju ureda. Ti su naglasci dodani ručno kako bi se omogućilo bolje strojno prevođenje. Različite (pretpostavljene) pogreške ručno su ispravljene.

## **Duh Eurobarometra također se malo promijenio**

Izvješće iz 1974. dostupno na internetskoj stranici Eurobarometra službeno je dostupno na dva jezika, francuskom i engleskom. U praksi izvješće na engleskom jeziku i dalje sadržava gotovo polovinu sadržaja na francuskom jeziku jer su sve tablice u dodatku samo na francuskom jeziku. Standardna izvješća Eurobarometra za 2024. sastavljena su na engleskom, francuskom i njemačkom jeziku, s jasnom prednošću u odnosu na engleski. Dominantni jezik se promijenio, ali problem prevlasti jednog jezika ostaje: kako prenijeti informacije ljudima koji ne razumiju taj jezik?

U uvodu izvješća iz 1974. navodi se da je njegov cilj bolje razumijevanje stajališta Europljana: „Baš kao što barometar omogućuje mjerenje atmosferskog tlaka, a time i predviđanje vremena u kratkom roku, ovaj EURO – BAROMETER instrument je za promatranje i, na neki način, predviđanje stavova javnosti prema glavnim aktualnim pitanjima koja se izravno ili neizravno odnose na razvoj Europske zajednice i ujedinjenje Europe.“ Ovo prvo istraživanje Eurobarometra jasno pokazuje da se Europljani u nekim pitanjima ne slažu s politikom čelnika EU-a. Na primjer, kaže se da je djelovanje Europske zajednice nedovoljno, s osobnim tumačenjem tipa "Nesumnjivopostoji neka naknada za "lošu savjest" u tom stavu. ".

Za usporedbu, izvješća za 2024., iako mnogo veća, imaju mnogo manje stajališta pisaca, a ondje gdje postoje, kažu da Europljani podupiru službenu politiku. Izvješćaza 2024. stoga sadržavaju glasniji i dosadniji tekst.

Može se reći da je u pedeset godina došlo do promjene. U početku su istraživanja Eurobarometra bila osmišljena kako bi čelnici i čelnice mogli čuti stajališta običnih građana i građanki. Sada su napravljeni kako bi pokazali da građani podupiru djelovanje čelnika. Ovo nije dobar razvoj događaja.